

MXP 08

Mixer microfonico 8 canali
8 channel microphone mixer

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

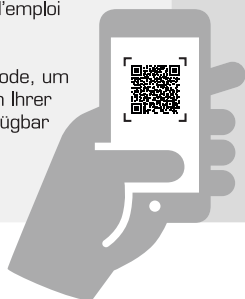
PAG. 8

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar ist, zu suchen



• OTHER LANGUAGES •

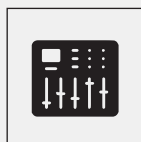
• AUTRES LANGUES •

• OUTRAS LÍNGUAS •

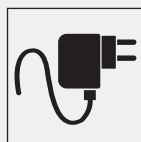


• OTROS IDIOMAS •

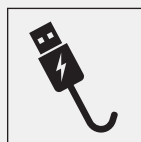
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / INSIDE THE PACKAGING



MIXER
Mixer



ALIMENTATORE.
Power adaptor



CAVO USB
USB cable



MANUALE
Instructions



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

MXP 08

Canali / Channels	8
Ingressi Mic / Mic inputs	4 (XLR) + 4 (Jack 6,3 mm)
Ingressi Line / Line inputs	8 mono / 4 mono + 2 stereo (Jack 6,3 mm)
Altri ingressi / Other inputs	Tape / CD in (tramite RCA)
Prese d'uscita / Output sockets	2 x Jack 6,3mm
Aliment. Phantom / phantom power	Sì (+48V) / Yes
Lettore MP3 / Mp3 player	Sì, con modulo bluetooth / Yes, with bluetooth module 2.4 Ghz
Connessione PC / PC connection	Sì / Yes
Controllo toni / Tones control	Alti, Medi e Bassi / Treble, mid and bass
Processore DSP / DSP processor	Sì / Yes
Alimentazione / power supply	Tramite adattatore / adaptor Input: 100-240V AC Output +/- 15V DC + 48V DC
Dimensioni / Dimensions	371 x 258 x 80 mm
Peso / Weight	2,2 kg



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE **EU COMPLIANCE DECLARATION**

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio mixer con bluetooth MXP 08 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the product mixer with bluetooth MXP 08 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl

IT

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

EN

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.glemm.eu dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitetele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da persone competenti. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano spenti e scollegati dall'alimentazione.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio, i suoi comandi e gli accessori con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non tagliate modificate o piegate il cavo dell'alimentatore e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.
- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.





Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

CONDIZIONI DI GARANZIA

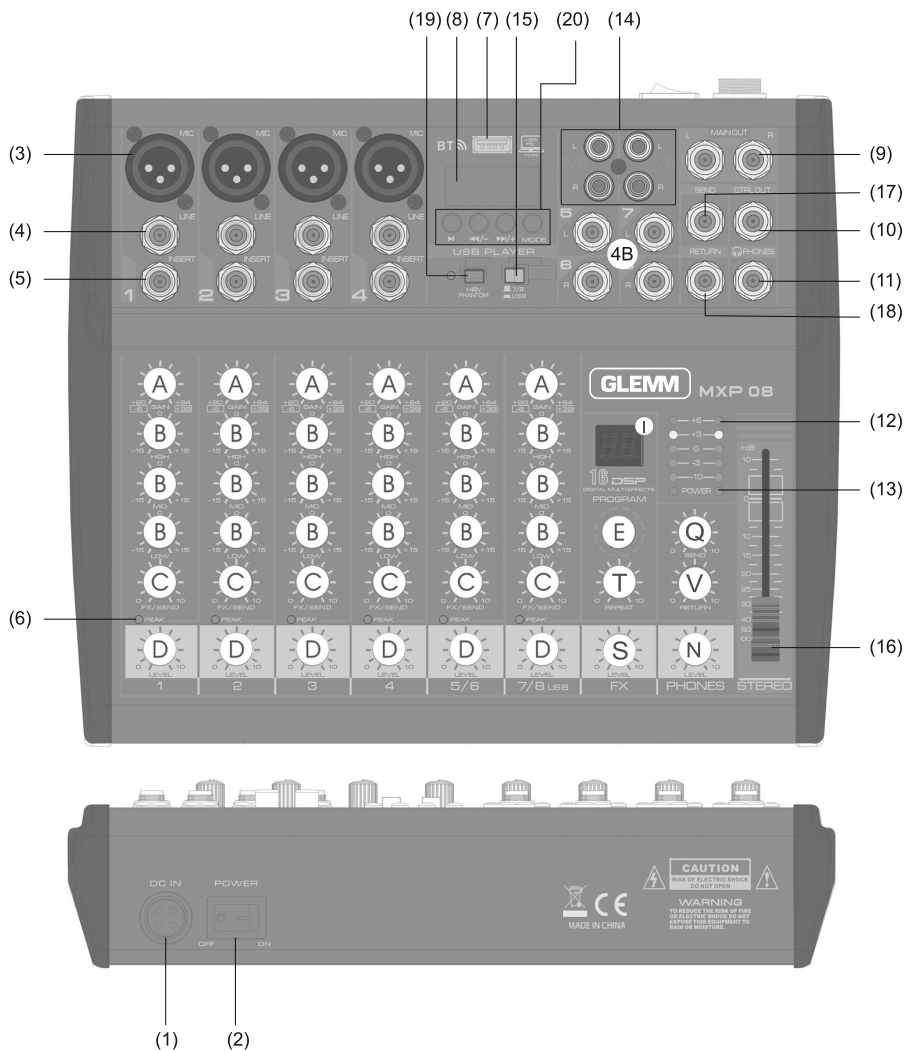
Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito:
www.karmaitaliana.it - www.glemm.eu

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.

MXP 08



- Collegare i vostri microfoni muniti di connettore XLR (segnali bilanciati) alle prese (3). Nel caso in cui il microfono collegato a queste prese necessiti di alimentazione Phantom, cliccate il tasto (19). Il relativo led si illuminerà. Un'errata alimentazione potrebbe danneggiare il microfono collegato.
- Se avete dei segnali di linea mono da collegare al mixer sfruttate le prese (4) o (4B), mentre in caso di segnali line stereo utilizzate i connettori delle prese (4B) con i rispettivi canali sinistro (L) e destro (R). Apparecchi stereo con prese RCA potranno sfruttare i connettori (14). Il tasto (15) consente di selezionare la sorgente audio assegnata al canale. In genere permette di passare dal lettore MP3/USB ad un segnale di linea in ingresso.
- Le prese in uscita, destinate all'amplificatore, sono dei connettori jack 6,3mm (9)
- Alla presa PHONES (11) potrete collegare una cuffia munita di Jack 6,3mm stereo. Il suo volume potrà essere regolato tramite il comando rotante (N).
- Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa posteriore (1) e quindi a una presa di corrente elettrica.
- Terminati i collegamenti potete accendere il mixer tramite il tasto (2). Il led (13) si illuminerà a conferma dell'avvenuta accensione.
- Accendete le vostre sorgenti sonore, siano esse microfoni, lettori CD o altro.
- Posizionate il comando master (16) in posizione centrale quindi regolate i volumi (D) di ogni canale a piacimento. Abbiate cura che il livello, rappresentato dai leds (12) non raggiunga costantemente il valore massimo o otterrete distorsioni e possibili danneggiamenti degli apparecchi. In questo caso agite sui comandi di guadagno GAIN (A) e volume "LEVEL" (D) per rientrare nei valori corretti. Il led PEAK (6) indica un livello troppo alto del relativo canale.
- I tre gruppi cursori (B) regolano l'incidenza delle tonalità alte, medie e basse sul segnale audio del rispettivo canale.
- E' possibile inviare il segnale dell'intera miscelazione ad un monitor audio esterno collegandolo alla presa CTRL OUT (10).
- La presa SEND (17) invia il segnale ad un secondo mixer o amplificatore ed è regolabile dal proprio comando (Q); la presa RETURN (18)

accetta segnali di linea esterni di tipo stereofonico ed è anch'essa regolabile tramite il proprio comando (V). E' anche possibile inviare la miscelazione ad un processore esterno tramite la presa SEND (17) e farla poi rientrare modificata tramite la presa RETURN (18). Il livello del segnale inviato tramite la presa SEND (17) è regolabile, anche in modo indipendente per ogni canale, tramite il comando rotante (C). Lo stesso comando regola l'incidenza del processore DSP nel rispettivo ingresso. Il mixer possiede un sofisticato circuito DSP in grado di elaborare il suono in tempo reale, aggiungendo l'effetto riverbero impostabile su uno dei 16 parametri tramite il comando (E) e modificabile manualmente con il controllo REPEAT (T). Il display (I) mostra il parametro selezionato.

- Il comando rotante FX (S) regola l'incidenza del DSP sull'intera miscelazione.
- INSERT (5) è una presa che permette di inserire nello specifico canale, un effetto esterno quale equalizzatore o compressore.

PRESA USB e FUNZIONE BT

La presa USB (7) presente in questo modello può essere utilizzata per la riproduzione di brani MP3. E' possibile gestire le tracce tramite i comandi (20) posti sotto al display.

Questa presa consente anche l'interfacciamento a computers (ad esempio per registrazione). Analogamente sarà possibile acquisire l'audio del computer e miscelarlo a piacimento. Il cavo di collegamento è presente nella confezione. Il modulo MP3 dispone inoltre di ricevitore bluetooth per la riproduzione di brani provenienti da smartphone, tablet o computer. Agite sul tasto "MODE" per selezionare la funzione desiderata. Il display (8) mostra costantemente le principali informazioni.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.gleemm.eu where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by skilled persons.
In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are turned off and disconnected from the power source.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°C), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture, its controls and the accessories with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power adaptor's cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.





This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

WARRANTY CONDITIONS

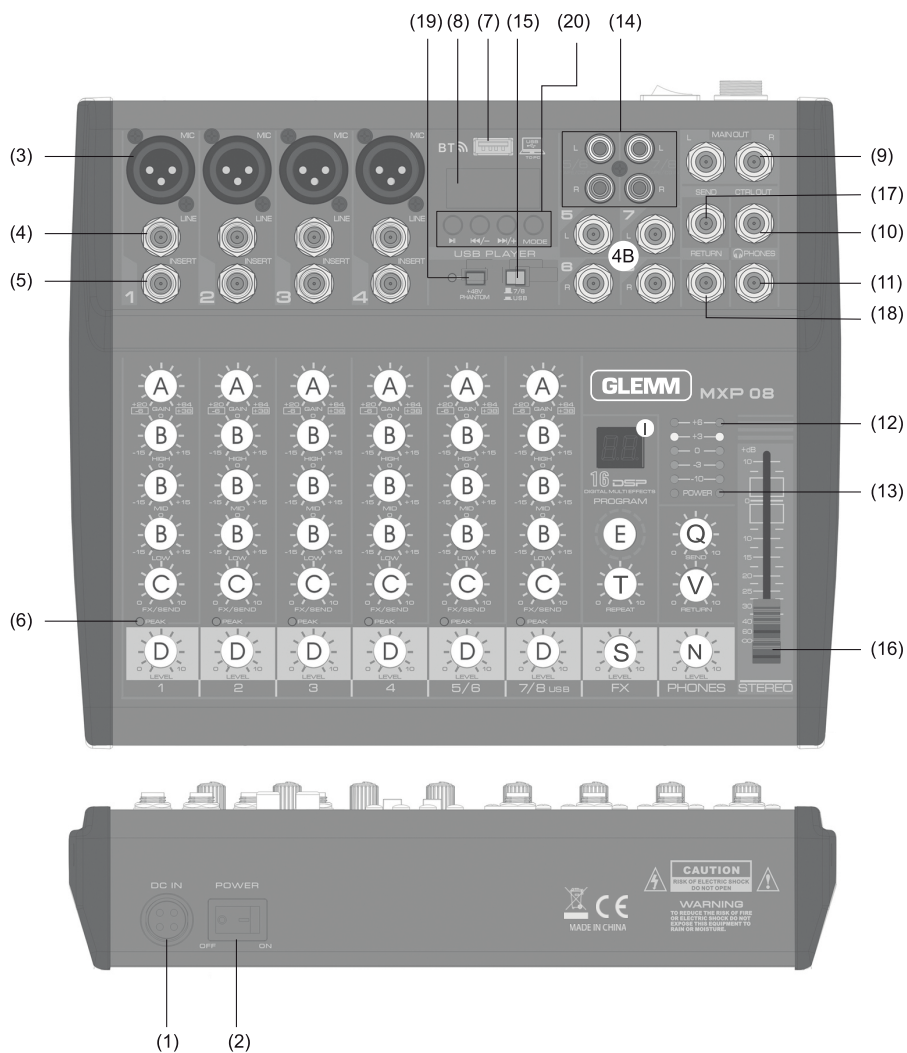
The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it - www.glemm.eu

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.

MXP 08



- Connect your microphones endowed with XLR connector (balanced signals) to the sockets (3). If the microphone connected to these sockets needs Phantom power, press the button (19). The related led will light up. Wrong powering could damage the connected microphone.
- If you have mono line signals to connect to the mixer, use the sockets (4) or (4B), while for stereo line signals use the sockets (4B), and the related left (L) and right (R) channels. Stereo fixtures with RCA sockets can be connected to sockets (14). The button (15) allows selection of the audio source assigned to the channel. It is used to switch from the MP3/USB player to an input line signal.
- The output sockets, intended for the amplifier, are ordinary Jack 6,3 mm (9) connectors.
- You can connect to the PHONES (11) socket a headphone endowed with 6,3mm stereo Jack. Its volume can be adjusted by means of the rotating knob (N).
- Connect the included adaptor to the back socket (1) and then to a electric power outlet.
- Once the connections are completed you can turn on the mixer by means of the button (2). The led (13) will light up confirming the fixture is on.
- Turn on your audio sources (microphones, CD players or other fixtures).
- Place the master (16) control in middle position, than adjust the volumes (D) of each channel at will. Be careful that the level, indicated by the leds (12) doesn't reach constantly the maximum value or you will obtain distortions and risk to damage the devices. In this case use the GAIN (A) and volume "LEVEL" (D) controls to reset the correct values. The PEAK (6) led indicates a too high level of the related channel.
- The three groups of sliders (B) adjust the incidence of treble, mid and bass on the related channel's audio signal.
- It is possible to send the signal of the whole mixing to an external audio monitor, by connecting it to the CTRL OUT (10) socket.
- The SEND (17) socket sends the signal to a further mixer or amplifier and can be adjusted from the related control (Q); the RETURN socket (18) accepts external stereo line signals and can be adjusted by means of the related control (V). It is also possible to send the mixing to an

external processor through the SEND (17) socket and then get back the modified audio through the RETURN (18) socket. The level of the signal sent through the SEND (17) socket can be also adjusted independently for each channel, by means the rotating knob (C). The same control adjusts the incidence of DSP processor in the related input. This mixer is endowed with a sophisticated DSP circuit, able to elaborate the sound in real time, by adding the reverb effect, which can be set on one of the 16 parameters using the (E) control and can be changed manually using the REPEAT (T) control. The display (I) shows the selected setting.

- The FX (S) rotating control adjusts the incidence of DSP on the whole mixing.
- INSERT (5). It is a socket allowing to add to a specific channel an external effect, such as an equalizer or a compressor.

USB SOCKET and BT FUNCTION

The USB socket (7) included in this model can be used to play MP3 audio. The tracks can be controlled by means of the keys (20) under the display.

This socket is useful also for connection to computers (for instance for recording). In the same way it is possible to get audio from the PC and mix it as you wish. The connection cable is included in the packaging.

The MP3 module is also endowed with bluetooth receiver to play songs from smartphones, tablets or computers. Use the "MODE" button to select the desired function. The display (8) constantly shows main information.

GLEMM

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy



Ver. 23.1

Made in China

www.glemm.eu